
Reimaginar la accesibilidad. Una reflexión desde la pintura aborigen australiana del *Sueño del agua*

Reimagining accessibility. A reflection from the Australian aboriginal *Water Dreaming* painting

Palabras clave

Accesibilidad, agua, oficio, pintura, símbolos, sueño.

Keywords

Accessibility, water, craft, painting, symbols, dreaming.

Luis Miguel Bascones Serrano

<lmbascones@ilunion.com>

Ilunion Accesibilidad. España

1. La accesibilidad como el agua

Para los aborígenes que vivían de forma tradicional en las zonas desérticas de Australia, el agua y el conocimiento de dónde encontrarla eran esenciales para la supervivencia. Por ello, las fuentes de agua (manantiales, pozos, ríos, lagunas, aguas subterráneas) forman parte vital de su conocimiento tradicional y de la vida ritual. Los pozos y otras fuentes de agua se mantenían constantemente para que el suministro de agua se mantuviera fresco y accesible (Wroth, 2019; Isaacs, 1992).

En un sentido análogo, salvando las distancias, para las personas con discapacidad la accesibilidad constituye un requerimiento básico y, en este sentido, también existencial y relacional. La accesibilidad nos habilita para realizar desde las actividades más básicas hasta participar en diferentes ámbitos y establecer vínculos significativos. De la accesibilidad depende que podamos o no salir a la calle y desplazarnos por la ciudad, estudiar, trabajar, disfrutar del ocio... Es la base para el disfrute de los demás derechos. Para las personas con discapacidad, la accesibilidad, en sus distintas vertientes, es necesaria como el agua.

La importancia del agua, su localización y cuidado, se expresa en la pintura aborigen australiana conocida como sueño (o ensoñar) del agua (*Water Dreaming*), que mediante patrones geométricos recrea símbolos que co-



Para citar:

Bascones Serrano, L. M. (2025). Reimaginar la accesibilidad. Una reflexión desde la pintura aborigen australiana del *Sueño del agua*. *Revista Española de Discapacidad*, 13(1), 239-245.

Doi: <<https://doi.org/10.5569/2340-5104.13.01.11>>



nectan los paisajes y los rituales, reuniones y actividades de la comunidad. Este estilo tradicional y su iconografía ha cobrado nuevo vigor en la pintura contemporánea, a través de diferentes artistas. Esta recreación contemporánea de pueblos que han sido expulsados de sus tierras tradicionales comporta, además, la preservación de un legado transmitido entre generaciones, afirmación de identidad y reivindicación de derechos (Isaacs, 1992).

Mediante esta analogía exploratoria se consideran los símbolos que las pinturas tradicionales del “sueño del agua” ofrecen para desprender claves de conocimiento que sirvan a una mejor comprensión y reimaginación de la accesibilidad y su oficio en nuestro contexto¹.

2. La pintura que sueña el agua: conexión y flujo

La pintura del sueño del agua se caracteriza por la repetición de círculos y rectas, simples y llamativas por su trazado. Los nodos y círculos representan fuentes, pozos, lagunas; entrelazados en malla de manantiales, canales. Los círculos evocan, además, lugares de reunión, ritual, espacios sagrados; las líneas, de caminos ancestrales (Isaacs, 1992). El agua y su cauce tallado ya por la naturaleza, ya por la gente, evocan armonías de conexión y flujo.

Estas representaciones, además de ser estéticamente impactantes, llevan consigo un significado cultural y espiritual, transmiten conocimientos sobre la gestión del agua, la ecología, y un diseño de la actividad en armonía con el entorno natural. Digamos, en términos de hoy, sostenible².

Esta conexión entre lugares de vida (manantiales, pozos) y diseño de caminos que los unen evoca la noción de cadena de accesibilidad: un continuo de recursos como soporte que garantiza la accesibilidad del entorno y así, la realización los diferentes pasos y tareas que requiere una actividad, de principio a fin. La malla de caminos en diferentes direcciones aporta, además, significados de elegibilidad: la red accesible permite moverte en diferentes sentidos, y en cada uno de ellos, completar el recorrido, el propósito.

La red de cauces y caudales cubre el lienzo, recrea todo el paisaje. Esta misma visión holística ha de articular la aplicación de la accesibilidad en los diferentes entornos de la actividad humana: la ciudad, con sus calles, pasos de peatones, parques...; un portal web o aplicación móvil; el sistema de atención a la ciudadanía de un ayuntamiento o al consumidor por parte de una empresa, y tantas otras regiones de nuestra vida activa. No cabe admitir el descuido de uno de los pasos en esta malla por el que se derrame y vacíe el agua del conjunto, es decir, nos veamos impedidos, por esta carencia de diseño, de realizar la actividad: acudir al aula, participar en una clase, seguir el sistema de turnos en una sala de espera.

¹ Este ejercicio se inspira en la noción de razón poética aportada por la filósofa malagueña María Zambrano, como un método de conocimiento que, a diferencia de la racionalidad dominante en Occidente, pretende combinar diferentes saberes, más allá del plano conceptual. En esta apertura, el lenguaje metafórico, imágenes y aspectos simbólicos adquieren un papel de “puerta de acceso” a planos de la realidad que la lógica convencional deja atrás (Zambrano, 1965; Correa Román, 2022). Por ello, encuentro que este enfoque guarda afinidad con la propia práctica, como saber ancestral, que motiva la pintura tradicional de la ensoñación del agua, y los aprendizajes que cabe desprender al comparar esta pintura con la accesibilidad y su práctica.

² Una trasposición musical, por decir así, de esta pintura se encuentra en la pieza del autor japonés Tōru Takemitsu, *I hear the water dreaming*, para flauta solista y orquesta, compuesta en 1987. Takemitsu se inspiró precisamente la pintura titulada *Water Dreaming* (figura 1), basada en el “tiempo del sueño” y sus signos y símbolos mitológicos.

Figura 1. Pintura Water Dreaming



Fuente: Jampijinpa Singleton, 2014.

Figura 2. Pintura Minyma Marilu Tjukurpa (una historia de creación)



Fuente: Tunkin Baker, 2022.

El “nuevo” logo de accesibilidad universal, que representa la persona como medida de todas las cosas, ya no es tan nuevo: alcanza una amplia extensión como marca reconocible, en espacios, publicaciones, etc. Si nos fijamos, su figura se parece en algo a las pinturas sueño del agua: consiste en una serie de círculos unidos por líneas, englobados en un círculo mayor, que el imaginario cultural asocia a la totalidad, la integración armónica.

El logo de accesibilidad se inspira, como sabemos, en el famoso dibujo de Leonardo da Vinci, conocido como “hombre de Vitruvio”. Aporta valiosos significados, como el ya mencionado lema asociado a la figura: la humanidad (el hombre), medida de todas las cosas. Por otro lado, este símbolo reconocible parte de la tradición Occidental, y en origen el dibujo representa un hombre de mediana edad, atlético, cuyos brazos y piernas extendidos establecen la medida de las cosas³.

Bien, con sus convergencias notables, en sus elementos de círculos y rayas, y en sus evocaciones simbólicas, que van en sintonía, cabe considerar a estas alturas que pueden convivir varios símbolos de accesibilidad, diferentes imágenes para pensar su implantación efectiva y práctica como oficio. La pintura australiana del sueño acuático pone el énfasis en la red de conexiones, la cultura y cuidado del agua/accesibilidad, la comunidad, el componente de sostenibilidad.

3. El pez, la tortuga... y la cocreación

El movimiento por la accesibilidad surgió como crítica del diseño basado en el canon del “hombre medio”. Cuando decimos el “hombre medio” nos referimos al diseño medida de un estándar antropométrico que se corresponde con la talla, la fuerza, la destreza, los sentidos propios de un varón en plenitud, si no atlética, considerable (según el estereotipo imaginario). Así se diseñaron edificios y transportes, los coches y las herramientas. Quien quedara fuera de este canon de medida y valor, o se encontraba en dificultades para la actividad o directamente no podía hacerla quedaba relegado/a de la comunidad, listo/a para la institucionalización, eugenesia, y en las visiones más fanáticas del jardín social, exterminio, en favor de la pureza de una raza fuerte, por inútiles.

La mayor presencia social de las personas con discapacidad, sensorial y motórica, a partir de los años 70, y más recientemente cognitiva y psicosocial, sus luchas y propuestas, el reconocimiento de derechos como parte de la ciudadanía, ha impulsado el cambio en los esquemas de arquitectura, ingeniería, etc. hacia la incorporación de los requerimientos de esta diversidad.

Y aquí retomo la pintura australiana *Water Dreaming*, que se desenvuelve en el *dreamtime* o “tiempo del sueño”, un mito transmitido entre los aborígenes australianos. Este “tiempo del sueño” se refiere a un período mítico en el que los ancestros espirituales crearon el mundo y todo lo que hay en él (Ruz Comas, 2023).

³ En relación con el anterior ejercicio publicado en esta revista, *Lo que cuenta el (nuevo) Símbolo Internacional de Accesibilidad* (Bascones Serrano, 2018), Fefa Álvarez me interpelló en un doble sentido: 1) ¿es que no era posible encontrar símbolos de accesibilidad en otras culturas, más allá de la Occidental? Y mencionaba, en concreto, elementos como fuentes; y 2) ¿es que no es posible proponer un símbolo que no venga marcado de origen por este rasgo de sexo/género, en la figura de un hombre? Pues bien, esta llamada de atención me acompaña desde entonces y se expresa en este artículo.

Este tiempo, en la sociedad tradicional, convive con el ahora y se actualiza mediante rituales y prácticas chamánicas, como apunta el historiador de las religiones Mircea Eliade. Cabe atender estos mitos de creación propios de las culturas aborígenes australianas, en cuanto aportan, en su plano, claves valiosas de comprensión de lo humano a partir de la diversidad y, para el objeto de este ejercicio, inspirar los procesos creativos asociados a la accesibilidad.

Según el mito de origen compartido entre las distintas culturas aborígenes australianas, en el principio no había nada, excepto el Gran Espíritu Creador de la Vida, que un día empezó a soñar. Alcheringa o Tjukurpa (el nombre varía entre unos y otros pueblos) fue creando el fuego, el aire, la lluvia... el cielo, la tierra y el mar. Y aquí entra uno de los aspectos más sugerentes de esta mitología, y es que las propias criaturas están implicadas en el proceso creativo, incluido el ser humano. Así, una de las leyendas cuenta que Alcheringa le pasó el secreto del sueño creador a Barramundi, el pez.

Y Barramundi nadó en las aguas profundas y... comenzó también a soñar. Soñó con olas y arena mojada, pero Barramundi no comprendía el sueño y quería seguir soñando solo con las aguas profundas. así que Barramundi pasó el secreto del soñar al espíritu de Currikee, la tortuga. (Aulixta, 2014)

Por su parte, la tortuga solo era capaz de soñar con rocas y tibio sol... No comprendía el sueño... Pasó el secreto a Kangaroo, el canguro (la leyenda continúa con otros espíritus), hasta que el soñar llega al ser humano, la única criatura que comprende el secreto..., integrando el canto de los pájaros, el rojo sol del atardecer...

En suma, se trata una creación participada (cocreación), donde la comprensión nace de integrar perspectivas y experiencias de la diversidad, cada una parcial ¿No es esto el corazón del diseño para todas las personas? En el entendido de que la propia humanidad es compendio de diversidad.

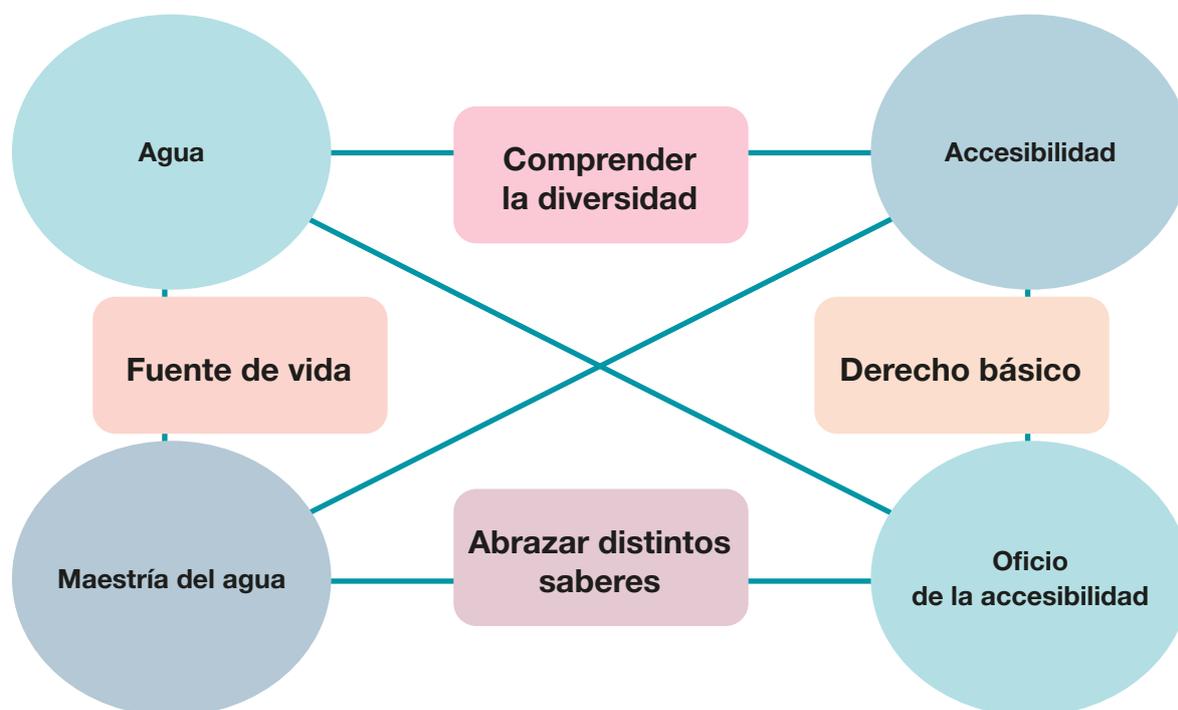
Y aquí radican, a su vez, los retos de integrar de manera fluida, plena y armónica los requerimientos de los diferentes perfiles de diversidad, en ocasiones contrapuestos: la accesibilidad física, sensorial, cognitiva... En cada entorno, evitando la saturación (ruido) y de manera útil para facilitar su uso de manera autónoma y segura. Para ello entran en juego herramientas como la multimodalidad en los sistemas: su acceso a través de diferentes alternativas, sentidos; y la intermodalidad: la comunicación fluida entre diferentes interfaces; los siete principios del diseño universal, entre otras.

4. Maestría del agua y oficio de la accesibilidad

Este artículo ha tratado de esbozar una razón poética en torno a la accesibilidad, considerando la pintura *Sueño del agua*. Si la accesibilidad lleva el calificativo "universal", puede mirar hacia otras culturas para desprender aprendizajes (transculturalidad) y abrazar diferentes saberes, con criterio.

La cultura tradicional expresada en esta pintura comporta, se ha apuntado, una maestría de la búsqueda del agua y su cuidado, del mantenimiento de sus cauces, desde fuentes y pozos a canales y lagunas, como fuente de vida y supervivencia. Cabe resumir esta comparación con la cultura de la accesibilidad, su implantación efectiva y su práctica profesional en el siguiente cuadro:

Figura 3. Diagrama comparativo del Sueño del agua y la accesibilidad



Fuente: elaboración propia.

Hoy día promovemos un oficio de la accesibilidad que, desde esta comparación, pueda considerar:

- Como punto de partida, la diversidad humana, el reto de integrar los diferentes requerimientos, conforme a distintos perfiles funcionales (teniendo en cuenta, además otras variables como el género, la edad, etc.), en los entornos, de manera armónica.
- El papel destacado de las personas usuarias en los procesos de diseño: cocreación.
- Asociado a lo anterior, un oficio donde la escucha activa, como actitud (empatía) y como competencia profesional, ocupa un lugar primordial.
- Un sentido de integración de saberes y planos: interdisciplinariedad, desde el derecho, la arquitectura, la ergonomía a la tecnología...
- La fluidez entre diferentes orientaciones disciplinarias y metodologías: la experiencia de usuario, diseño para todas las personas, *design thinking*...
- El compromiso con el cumplimiento pleno de la accesibilidad, como parte de la calidad y sostenibilidad de cada entorno, de manera que evite discriminaciones.

Una relación de claves, en otras palabras, para impulsar en nuestro momento histórico y en cada entorno concreto una accesibilidad efectiva y sostenible.

Referencias bibliográficas

- Aulixta (28 de octubre de 2014). *El tiempo del sueño. Mitología aborigen australiana*. Cuentos del mundo. <https://cuentosdelmundo.wordpress.com/2014/10/28/el-sueno-mitologia-aborigen-australiana/>.
- Bascones Serrano, L. M. (2018). Lo que cuenta el (nuevo) Símbolo Internacional de Accesibilidad. *Revista Española de Discapacidad*, 6 (2), 205-212. <https://doi.org/10.5569/2340-5104.06.02.11>.
- Correa Román, J. (4 de mayo de 2022). *María Zambrano: el nacimiento de la razón poética*. Filosofía&Co. <https://filco.es/10-claves-maria-zambrano-razon-poetica/>.
- Isaacs, J. (1992). *Aboriginality: contemporary aboriginal paintings and prints*. University of Queensland Press.
- Jampijinpa Singleton, M. (2014). *Water Dreaming*. Artsper. <https://www.artsper.com/es/obras-de-arte-contemporaneo/pintura/489346/water-dreaming>.
- Ruz Comas, S. (13 de julio de 2023). *El tiempo del sueño en la mitología australiana: ¿qué es y qué impacto tuvo? Un mito nativo australiano que habla del momento en el que el mundo fue creado*. Psicología y Mente. <https://psicologiaymente.com/cultura/tiempo-sueno-mitologia-australiana>.
- Takemitsu, T. (1987). *I hear the water dreaming* (para flauta y orquesta). https://www.youtube.com/watch?v=m-jRoI_VNVjw&ab_channel=ScriabinismyDog.
- Tunkin Baker, C. (2022). *Minyma Marlilu Tjukurrpa (una historia de creación)*. Japingka Gallery. <https://japingkaaboriginalart.com/collections/clarise-tunkin/>.
- Wroth, D. (2019). *Water Dreaming*. Japingka Gallery. <https://japingkaaboriginalart.com/articles/water-dreaming/>.
- Zambrano, M. (1965/2023). *El sueño creador*. Alianza Editorial.